



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 103 ]  
No. 103]

नई दिल्ली, बुधवार, फरवरी 16, 2000/माघ 27, 1921  
NEW DELHI, WEDNESDAY, FEBRUARY 16, 2000/MAGHA 27, 1921

जल भूतल परिवहन मंत्रालय  
( सड़क परिवहन और राजमार्ग विभाग )  
( परिवहन पक्ष )

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 फरवरी, 2000

सा.का.नि. 128(अ).—केंद्रीय मोटर-यान (कलकत्ता और ढाका के बीच बस सेवा का विनियमन) नियमों का प्रारूप मोटर मोटर-यान अधिनियम, 1988 (1988 का 59) की धारा 212 की उपधारा (1) की अपेक्षानुसार भारत के राजपत्र असाधारण, भाग 2, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 22 नवंबर, 1999 में भारत सरकार के जल भूतल परिवहन मंत्रालय (परिवहन पक्ष) की अधिसूचना सं. सा.का.नि. 784 (अ), तारीख 22 नवंबर, 1999 द्वारा प्रकाशित किया गया था। इसमें उन सभी व्यक्तियों से जिनके इससे प्रभावित होने की संभावना है, आक्षेप और सुझाव उस तारीख से जिसको उक्त राजपत्र की प्रतियां जिसमें यह अधिसूचना अंतर्विष्ट है जनता को उपलब्ध कराई जाती हैं, तीस दिन की अवधि के भीतर आमंत्रित किए गए थे;

उक्त राजपत्र की प्रतियां जनता को 24 नवंबर, 1999 को उपलब्ध करा दी गई थीं ;

तीस दिन की उक्त अवधि के दौरान जनता से कोई आक्षेप और सुझाव प्राप्त नहीं हुए हैं ;

अतः अब केंद्रीय सरकार, मोटर-यान अधिनियम, 1988 (1988 का 59) की धारा 139 की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए निम्नलिखित नियम बनाती है, अर्थात्:-

1. संक्षिप्त नाम और प्रारंभ -- इन नियमों का संक्षिप्त नाम केंद्रीय मोटर यान (कलकत्ता और ढाका के बीच बस सेवा का विनियमन) नियम, 2000 है।

2. परिभाषाएं -- इन नियमों में, जब तक कि संदर्भ से अन्वया अपेक्षित न हो,—

(क) “करार” से भारत गणराज्य की सरकार और बंगलादेश गणराज्य के बीच दोनों देशों के बीच मोटर यान यात्री यातायात के विनियमन के लिए किया गया करार अभिप्रेत है ;

(ख) “बस कर्मी दल” से चालक और कंडक्टर अभिप्रेत हैं,

(ग) “सक्षम प्राधिकारी” से :-

(i) परिवहन यान के लिए किसी नियमित अनुज्ञापत्र के संबंध में, संबद्ध देश की विधि के अधीन ऐसा अनुज्ञापत्र जारी करने वाला कोई सक्षम प्राधिकारी अभिप्रेत है ;

(ii) चालन अनुज्ञप्ति के संबंध में, सम्बद्ध देश की विधि के अधीन चालन अनुज्ञप्ति जारी करने वाला कोई सक्षम प्राधिकारी अभिप्रेत है ;

(iii) कंडक्टर की अनुज्ञप्ति के संबंध में, सम्बद्ध देश की विधि के अधीन कंडक्टर की अनुज्ञप्ति जारी करने वाला कोई सक्षम प्राधिकारी अभिप्रेत है ।

(घ) “कंडक्टर प्रमाणपत्र” से करार के अनुच्छेद 3 के खंड (5) के अधीन जारी प्रमाणपत्र अभिप्रेत है ;

(ङ) “चालक अनुज्ञप्ति” से सक्षम प्राधिकारी द्वारा, यथास्थिति, मोटर यान या किसी विनिर्दिष्ट वर्ग या वर्णन के मोटर यान के चालन के लिए उसमें विनिर्दिष्ट व्यक्ति को प्राधिकृत करने के लिए, जारी दस्तावेज अभिप्रेत है ;

(च) “परिचय पत्र / दस्तावेज” से सक्षम प्राधिकारी द्वारा करार के अनुच्छेद 3 के खंड (4) या खंड (5) में निर्दिष्ट जारी किया गया कार्ड / दस्तावेज अभिप्रेत है ;

(छ) “यात्री यान” से बंगलादेश और भारत के बीच भाड़े पर या पुरस्कार के लिए यात्रियों को ले जाने के लिए ऐसा कोई मोटर यान अभिप्रेत है, जो सकल दुलाई भार, पहिया आधार, बैठने की क्षमता और यान की संपूर्ण ऊंचाई के संबंध में ऐसे निर्बन्धनों के अधीन होगा जो किसी भी देश में समय-समय पर प्रचलित हो;

(ज) “अनुसूची” से इन नियमों से उपाबद्ध अनुसूची अभिप्रेत है ।

3. अनुज्ञापत्र का प्ररूप, अंतर्वस्तु और अवधि आदि --(1) यात्री यान के लिए कोई मार्ग अनुज्ञापत्र इन नियमों से उपाबद्ध अनुसूची-1 में दिए गए प्ररूप में होगा और अहस्तांतरणीय होगा ।

(2) परिवहन यान के लिए मार्ग अनुज्ञापत्र एक वर्ष के लिए विधिमान्य होगा ।

4. किसी यान की पात्रता संबंधी शर्तें -- (1) कोई परिवहन यान इस प्रकार सन्निर्मित और अनुरक्षित होगा कि वह सभी समय उस व्यक्ति के प्रभावी नियंत्रण में रहे जो इसको चला रहा है ।

(2) यात्री यान के चालक के पास ऐसे यान की बावत निम्नलिखित होंगे --

(क) सम्बद्ध देश की विधि के अधीन जारी किया गया कोई विधिमान्य रजिस्ट्रीकरण प्रमाणपत्र ;

(ख) सम्बद्ध देश की विधि के अधीन जारी किया गया कोई विधिमान्य उपयुक्तता प्रमाणपत्र ;

(ग) देश की विधि के अधीन जारी की गई कोई विधिमान्य बीमा पालिसी ;

(घ) देश की विधि के अधीन जारी किया गया कोई विधिमान्य मार्ग अनुज्ञापत्र ;

और उक्त दस्तावेज ऐसे यान का निरीक्षण करने के लिए सक्षम प्राधिकारी द्वारा निरीक्षण के लिए उपलब्ध कराए जाएंगे ।

5. चालक/कंडक्टर के लिए शर्तें --(1) किसी परिवहन यान को चलाने वाले व्यक्ति के पास अपने-अपने सक्षम प्राधिकारी द्वारा ऐसे यान को चलाने के लिए अनुसूची-2 में दिए गए प्ररूप में जारी की गई विधिमान्य चालन अनुज्ञप्ति और चालक का परिचयपत्र दस्तावेज होगा ।

(2) किसी परिवहन यान के कंडक्टर के पास अपने-अपने सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी किए गए विधिमान्य कंडक्टर का प्रमाणपत्र और कंडक्टर का परिचयपत्र/दस्तावेज होगा ।

(3) यदि किसी कारण से, किसी देश के **उपनियम (1) में निर्दिष्ट कोई चालक या उपनियम (2) में निर्दिष्ट कोई कंडक्टर**, दूसरे देश में अपने कर्तव्यों का निर्वहन करने में असमर्थ रहता है तो किसी सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी किए गए विधिमान्य अनुज्ञप्ति प्रमाणपत्र और परिचयपत्र का धारक कोई चालक या कंडक्टर, यान को चला या नियंत्रित कर सकेगा ।

6. यात्री यान पर सम्प्रदर्शित की जानेवाली सुभिन्नकारी विशिष्टियां — अपनी-अपनी सरकार के सक्षम प्राधिकारी द्वारा करार के अधीन चलाए जा रहे किसी यात्री यान को समनुदिष्ट रजिस्ट्रीकरण संख्या के अतिरिक्त, निम्नलिखित विशिष्टियां यात्री यान की सफेद सतह पर लाल रंग से अंग्रेजी और अपने-अपने देश की राजभाषा में पेंट किया जाएगा जो एक ईंच (2.5 सेमी) से **अन्यून ऊंचाई** और एक ईंच (2.5 सेमी) से **अन्यून चौड़ाई** को प्रत्येक अक्षरों में स्पष्ट रूप से यात्री यान से जुड़ी सपाट सतह या प्लेट या प्लेटों पर पेंट किया हो, अर्थात् :—

(i) देश का नाम, और

(ii) प्रत्येक देश में आरम्भिक और समाप्ति बिंदु ।

7. बस कर्मिंदल की निजी चीजबस्त — यात्री यान के बस कर्मिंदल ऐसी निजी चीजबस्त जिसमें पहनने के कपड़े, बिस्तरा और पका हुआ भोजन भी है जो अपने-अपने देश के यात्रियों के यात्री सामान नियमों के अधीन अनुज्ञेय हो ।

8. यान का बीमा — ऐसा कोई यात्री यान जिसकी कोई ऐसी बीमा पालिसी नहीं है जिसके अंतर्गत व्यापक या तीसरे पक्ष का ऐसा जोखिम है, जो यात्री यान के उपयोग से उद्भूत होता हो, और संबद्ध देश की विधि की अपेक्षाओं का अनुपालन करता हो, इन नियमों के अधीन नहीं चलाया जाएगा ।

9. सवारियों के परिवहन के लिए शर्तें — ऐसा कोई परिवहन यान जो बंगलादेश में रजिस्ट्रीकृत है, भारत में किसी स्थान से भारत में किसी अन्य स्थान तक के लिए यात्रियों के परिवहन के लिए नहीं लगाया जाएगा और उसी प्रकार ऐसा कोई यान जो भारत में रजिस्ट्रीकृत है उसे बंगलादेश में किसी स्थान से बंगलादेश में किसी अन्य स्थान तक सवारियों के परिवहन के लिए नहीं लगाया जाएगा ।

### अनूसूची 1

मार्ग अनुज्ञापत्र का प्रारूप\*

(भारत और बंगलादेश के बीच यात्री माटर यान करार के अनुच्छेद II (2) के अनुसार)

..... सरकार

मार्ग अनुज्ञापत्र सं. .... तक वैध

देश का नाम .....

भारत और बंगलादेश के बीच यात्री मोटर यान चलाने के लिए मार्ग अनुज्ञापत्र

(क) यान के रजिस्ट्रीकृत स्वामी की विशिष्टियां

(i) नाम .....

(ii) पिता / पति का नाम .....

(iii) पता

वर्तमान पता .....

स्थायी पता .....

(iv) राष्ट्रियता .....

(ख) यान की विशिष्टियां

(i) रजिस्ट्रीकृत संख्यांक .....

- (ii) यान का प्रकार .....
- (iii) निर्माता का नाम .....
- (iv) निर्माण का वर्ष .....
- (v) इंजन सं. ....
- (vi) चेसिस सं. ....

(ग) यात्री यान में बैठने (चालक सहित) की क्षमता .....

(घ) तीसरे पक्ष के जोखिम के विरुद्ध बीमापालिरी की विशिष्टियां

- (i) पालिरी संख्यांक .....
- (ii) बीमाकर्ता का नाम .....
- (iii) समाप्ति की तारीख .....

(ङ) यात्री यान के उपयुक्तता प्रमाणपत्र की विशिष्टियां

- (i) प्रमाणपत्र संख्यांक .....
- (ii) विधिमन्यता की तारीख ..... से ..... तक

(च) प्रत्येक देश में आरंभिक और समाप्ति बिंदु

- (i) आरंभ का स्थान .....
- (ii) समाप्ति का स्थान .....

(iii) ठहराव .....

(छ) यान द्वारा अनुगमित मार्ग .....

(ज) अनुज्ञेय फेरों की संख्या .....

सक्षम प्राधिकारी के हस्ताक्षर .....

पदनाम और मुद्रा

प्रति हस्ताक्षर प्राधिकारी के

हस्ताक्षर, पद नाम और मुद्रा .....

\* एक देश के सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी और अन्य देश के सक्षम प्राधिकारी द्वारा प्रति हस्ताक्षरित करार के अनुच्छेद 2 के अधीन अपेक्षित दस्तावेज ।

टिप्पण— यान के रजिस्ट्रीकरण संबंधी और अन्य दस्तावेज जैसे कि रजिस्ट्रीकृत प्रमाणपत्र, बीमा प्रमाणपत्र, उपयुक्तता प्रमाणपत्र आदि यान के साथ रखे जाएंगे और सक्षम अधिकारी या प्रत्येक देश के प्राधिकारी द्वारा सम्यक्तः प्राधिकृत अधिकारी द्वारा निरीक्षण के लिए मांगने पर प्रस्तुत किए जाएंगे ।

**अनुसूची 2**

चालक / कंडक्टर के परिचय पत्र / दस्तावेज  
..... सरकार

क्रम सं. ....  
जारी किए जाने की तारीख .....

1. जारी करने वाला प्राधिकारी.....
2. चालक / कंडक्टर का नाम .....
3. पिता का नाम .....
4. जन्म तिथि .....
5. पता  
स्थायी पता .....
- वर्तमान पता .....
6. राष्ट्रीयता .....

चालक / कंडक्टर के हस्ताक्षर

7. चालक / कंडक्टर के अनुज्ञापत्र का ब्यौरा

अनुज्ञापत्र सं. .... यान वर्ग ..... तक वैध ।  
जारी कर्ता

8. यात्री यान के स्वामी का नाम और पता

नाम .....

पता-

स्थायी पता .....

वर्तमान पता .....

9. पहचान पत्र / दस्तावेज की वैधता ..... से ..... तक

सक्षम प्राधिकारी के हस्ताक्षर और मुद्रा ”

[ फा. सं. आर.टी.-15011/6/99-एम.वी.एल. ]

के. बी. राव, संयुक्त सचिव

**MINISTRY OF SURFACE TRANSPORT****(Department of Road Transport and Highways)****(Transport Wing)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 16th February, 2000

**G.S.R. 128(E).**— Whereas the draft of the Central Motor Vehicles (Regulation of Bus Service Between Calcutta and Dhaka) Rules was published as required by Sub-section (1) of section 212 of the Motor Vehicles Act, 1988(59 of 1988) in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section(i) dated 22<sup>nd</sup> November, 1999 with the notification of Government of India in the Ministry of Surface Transport(Transport Wing) No. G.S.R. 784(E) dated the 22<sup>nd</sup> November, 1999 inviting objections and suggestions from all persons likely to be affected thereby within a period of thirty days from the date on which copies of the Gazette of India containing the notification are made available to the public;

And whereas copies of the said Gazette were made available to the public on 24<sup>th</sup> November, 1999;

And whereas no objections and suggestions were received from the public during the said period of thirty days;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 139 of the Motor Vehicles Act, 1988(59 of 1988), the Central Government hereby makes the following rules, namely:-

1. **Short title and commencement** --<sup>1</sup> These rules may be called the Central Motor Vehicles (Regulation of Bus Service Between Calcutta and Dhaka) Rules, 2000.

2. **Definitions** -- In these rules, unless the context otherwise requires, ---

- (a) "Agreement" means the Agreement between the Government of the Republic of India and the People's Republic of Bangladesh for the regulation of motor vehicle passenger traffic between the two countries;
- (b) "bus crew " means driver and conductor ;

- (c) "competent authority" means:-
- (i) in relation to a regular permit for transport vehicle , an authority competent to issue such a permit under the law of the country concerned;
  - (ii) in relation to a driving licence, an authority competent to issue the driving licence under the law of the country concerned;
  - (iii) in relation to a conductor's licence , an authority competent to issue the conductor's licence under the law of the country concerned,
- (d) "Conductor's Certificate" means a certificate issued under clause (5) of Article III of the Agreement ;
- (e) "Driving Licence" means the document issued by a competent authority as the case may be, authorising the person specified therein to drive a motor vehicle or a motor vehicle of any specified class or description,
- (f) "Identity Cards/ Documents" mean the Cards/ documents issued by the competent authority as referred to in clause ( 4) or( 5) of Article III of the Agreement,
- (g) "Passenger vehicle" means motor vehicle for the carriage of passengers for hire or reward between Bangladesh and India subject to such restrictions on the gross laden weight, wheel base, seating capacity and overall height of vehicle as may be operating in either country from time to time;
- (h) "Schedule" means a Schedule annexed to these rules.

**3.Forms, contents and duration etc. of the permit** -(1) A route permit for passenger vehicle shall be in the form set out in the Schedule I annexed to these rules and shall be non-transferable.

(2)A route permit for passenger vehicle shall be valid for one year at a time.

**4.Eligibility conditions of a vehicle** - (1) A passenger vehicle shall be so constructed and maintained as to be at all times under the effective control of the person driving it.

(2) The driver of a passenger vehicle shall have --

- (a) a valid registration certificate issued under the law of the country concerned;
- (b) a valid certificate of fitness issued under the law of the country concerned;
- (c) a valid insurance policy issued under the law of the country;
- (d) a valid route permit issued under the law of the country;

in respect of such vehicle and shall make the said documents available for inspection by any authority competent to inspect such vehicle.

**5. Conditions for the driver/conductor** - (1) The person driving a passenger vehicle shall be in possession of a valid driving licence to drive such a vehicle and driver's identity card/document issued by the respective competent authority in the form set out in Schedule II.

(2) The conductor of a passenger vehicle shall be in possession of a valid conductor's certificate and a conductor's identity card/document issued by the respective competent authority.

(3) If, for any reason, a driver referred to in sub-rule (1) or a conductor referred to in sub-rule (2) of a country is unable to perform his duties in the other country, a driver or a conductor in possession of a valid driving license/certificate and identity card issued by a competent authority, may drive or control the vehicle.

**6. Distinguishing particulars to be exhibited on the passenger vehicle** - In addition to the registration number assigned to a passenger vehicle, operating under the agreement, by the competent authority of the respective Government, the following particulars shall be painted in English and in the official language of the respective country in red colour on white surface on both the sides of the passenger vehicle each letter being not less than one inch (2.5 c.m.) high and one inch (2.5 c.m.) wide legibly painted on a plain surface or a plate or plates affixed to the passenger vehicle, namely:-

- (i) Name of the country, and
- (ii) Starting and terminal points in each country.

**7. Personal effects of bus crew** - The bus crew of a passenger vehicle may carry such personal effects including wearing apparel, bedding and cooked food as permissible under the passenger baggage rules of the respective country.

**8. Insurance of the vehicle** - No passenger vehicle which does not have a policy of insurance which covers comprehensive or third party risks, arising out of the use of the passenger vehicle and which complies with the requirements of the law of the country concerned shall operate under these rules.

**9. Conditions for transport of passengers**- No transport vehicle registered in Bangladesh shall be engaged in the transport of passengers from any point in India to any other point in India, and similarly no transport vehicle registered in India shall be engaged in the transport of passengers from any point in Bangladesh to any other point in Bangladesh.



**SCHEDULE I****FORM OF ROUTE PERMIT\***

(As per Article II(2) of the Passenger Motor Vehicle Agreement between India and Bangladesh)

Government of \_\_\_\_\_

Route Permit No. \_\_\_\_\_

Valid upto \_\_\_\_\_

Name of the Country \_\_\_\_\_

Route Permit to ply passenger motor vehicle between India and Bangladesh

(a) Particulars of the registered owner of the vehicle :

- (i) Name \_\_\_\_\_  
 (ii) Father's/Husband's Name \_\_\_\_\_  
 (iii) Address \_\_\_\_\_  
                     Present Address \_\_\_\_\_

                    Permanent Address \_\_\_\_\_

(iv) Nationality \_\_\_\_\_

(b) Particulars of the vehicle

- (i) Registration number \_\_\_\_\_  
 (ii) Type of the vehicle \_\_\_\_\_  
 (iii) Maker's name \_\_\_\_\_  
 (iv) Year of manufacturing \_\_\_\_\_  
 (v) Engine No. \_\_\_\_\_  
 (vi) Chassis No. \_\_\_\_\_

(c) Seating capacity (including driver) of passenger vehicle \_\_\_\_\_

(d) Particulars of insurance policy against third party risk:

- (i) Policy number \_\_\_\_\_  
 (ii) Name of insurer \_\_\_\_\_  
 (iii) Date of expiry \_\_\_\_\_

(e) Particulars of certificate of fitness of the passenger vehicle.

- (i) Certificate number \_\_\_\_\_

- (ii) Validity date : from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_
- (f) The starting and terminal points in each country
- (i) Place of starting \_\_\_\_\_
- (ii) Place of Termination \_\_\_\_\_
- (iii) Stoppages \_\_\_\_\_
- (g) The routes to be followed by the vehicle \_\_\_\_\_
- (h) Number of trips allowed \_\_\_\_\_

Signature , designation and seal  
of the competent authority

\_\_\_\_\_

Signature, designation and seal  
of the counter signing authority

\_\_\_\_\_

\*document required under Article II of the Agreement issued by the competent authority of one country and countersigned by the competent authority of the other country.

Note: Registration papers and other documents such as registration certificate, insurance certificates, fitness certificate etc., shall be carried on the vehicle(s) and made available for inspection on demand by the competent authority or any officer duly authorised by the authority in each country.

**SCHEDULE II**

Driver's/Conductor's Identity Card/Document  
Government of \_\_\_\_\_

Sl. No. \_\_\_\_\_

Date of Issue \_\_\_\_\_

1. Issuing Authority \_\_\_\_\_
2. Name of driver/conductor \_\_\_\_\_ Photo \_\_\_\_\_
3. Father's Name \_\_\_\_\_
4. Date of Birth \_\_\_\_\_
5. Address  
Permanent Address \_\_\_\_\_  
Present Address \_\_\_\_\_
6. Nationality \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature of driver/conductor

7. Detail's of driving/conductor's licence:-

Licence No. \_\_\_\_\_ Vehicle class \_\_\_\_\_ Valid till \_\_\_\_\_  
Issued by \_\_\_\_\_

8. Name and address of owner of  
passenger vehicle.

Name \_\_\_\_\_

Address

Present Address \_\_\_\_\_

Permanent Address \_\_\_\_\_

9. Identity card/documents valid from \_\_\_\_\_ to  
\_\_\_\_\_

Signature and Seal of Competent Authority ”

[F. No. RT-15011/6/99-MVL]

K. V RAO, Jt. Secy.